

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937.

Proposition de Loi complétant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899.

(Voir le n° 70 du Sénat).

**Amendements
présentés par le Gouvernement.**

ARTICLE UNIQUE.

Rédiger comme suit l'article 29 introduit dans la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale :

« Par dérogation à l'article 100 du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 du livre 1^{er} de ce Code sont applicables aux infractions à la présente loi, à l'exception de celles prévues par les articles 4 et 5. Toutefois, dans le cas d'admission de circonstances atténuantes, l'amende spéciale prévue par le second alinéa de l'article 18 n'est pas réduite. »

ART. 2 (nouveau).

Ajouter un article 2 (nouveau) ainsi conçu :

« Le second alinéa de l'article 8 de la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale modifiée par la loi du 5 juillet 1899 est abrogé. »

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1936-1937.

Wetsvoorstel waarbij de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisscherij, gewijzigd door de wet van 5 Juli 1899, aangevuld wordt.

(Zie n° 70 van den Senaat).

**Amendementen
door de Regeering voorgesteld.**

EENIG ARTIKEL.

Artikel 29, dat in de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisscherij wordt ingevoegd, te doen luiden als volgt :

« Bij afwijking van artikel 100 van het Wetboek van Strafrecht, zijn Hoofdstuk VII en artikel 85 van boek I van dit Wetboek van toepassing op de misdrijven tegen deze wet, met uitzondering van de misdrijven die bij de artikelen 4 en 5 zijn voorzien. Wanneer echter verzachtende omstandigheden worden aangenomen, wordt de bij de tweede alinea van artikel 18 voorziene bijzondere geldboete niet verminderd. »

ART. 2 (nieuw).

Een artikel 2 (nieuw) luidende als volgt, toe te voegen :

« De tweede alinea van artikel 8 van de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisscherij, gewijzigd bij de wet van 5 Juli 1899, vervalt. »

Note explicative.

Le premier amendement ci-dessus se justifie comme suit :

Il n'y a pas lieu d'étendre le bénéfice des circonstances atténuantes aux infractions que prévoient les articles 4 et 5 de la loi du 19 janvier 1883 :

A l'article 4, il s'agit d'infractions réprimées d'après les dispositions du Code forestier, auxquelles le régime de l'article 85 du Code pénal n'est pas applicable; l'article 5 se rattache étroitement par son objet au précédent.

En ce qui concerne l'amende spéciale prévue par le second alinéa de l'article 18 de la loi sur la pêche fluviale, cette amende tient lieu de la confiscation prévue par le premier alinéa du même article. Il n'y a pas lieu de la réduire en cas de circonstances atténuantes pas plus que l'amende spéciale prévue par l'article 20 de la loi sur la chasse.

Quant à celle-ci, la loi du 30 décembre 1936 (*Moniteur* du 9 janvier 1937), qui rend applicable en matière de chasse l'article 85 du Code pénal, décide expressément qu'elle ne sera pas réduite, en cas d'admission de circonstances atténuantes.

C'est ce que fait également l'amendement ci-dessus pour l'amende prévue par l'article 18 de la loi sur la pêche fluviale.

Le Ministre de la Justice,

Toelichtende nota.

Bovenstaand amendement I steunt op de volgende gronden :

Er is geen aanleiding om het voordeel der verzachtende omstandigheden uit te breiden tot de misdrijven die door de artikelen 4 en 5 der wet van 19 Januari 1883 zijn voorzien :

In artikel 4 geldt het misdrijven die bestraft zijn volgens de bepalingen van het Boschwetboek, op welke het stelsel van artikel 85 van het Wetboek van Strafrecht niet toepasselijk is; artikel 5, door hetgeen er in behandeld wordt, houdt nauw verband met het vorig artikel.

Wat de door de tweede alinea van artikel 18 der wet op de riviervisscherij voorziene bijzondere geldboete betreft, deze vervangt de verbeurdverklaring die door de eerste alinea van hetzelfde artikel is voorzien. Voor een vermindering van die geldboete in geval van verzachtende omstandigheden, zoomin als voor een vermindering van de bijzondere geldboete, voorzien bij artikel 20 der wet op de jacht, bestaat er geen aanleiding.

Betreffende laatstbedoelde geldboete wordt bij de wet van 30 December 1936 (*Staatsblad* van 9 Januari 1937), die artikel 85 van het Wetboek van Strafrecht in jachtaangelegenheden toepasselijk maakt, uitdrukkelijk beslist dat deze geldboete niet zal worden verminderd wanneer verzachtende omstandigheden worden aangenomen.

Dit beslist eveneens bovenstaand amendement voor de geldboete welke voorzien is door artikel 18 der wet op de riviervisscherij.

De Minister van Justitie,

FRANÇ. BOVESSE.